



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektorsdella Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

19352/2020

17.2 Amt für Aufnahme und Laufbahn des Lehrpersonals- Ufficio Assunzione e carriera del personale docente

Betreff:

Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von freien und verfügbaren Planstellen des Lehrpersonals für Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Mittel- und Oberschulen der Autonomen Provinz Bozen. Genehmigung der endgültigen Bewertungsrangordnung - A084

Oggetto:

Bando di concorso per titoli ed esami per il reclutamento di personale docente di tedesco seconda lingua delle scuole secondarie di I e II grado a carattere statale in lingua italiana della provincia autonoma di Bolzano. Approvazione della graduatoria generale definitiva di merito- A084

Mit Dekret des Landesschuldirektors Nr. 331 vom 10.1.2020 wurde der Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von freien und verfügbaren Planstellen des Lehrpersonals für Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Mittel- und Oberschulen der Autonomen Provinz Bozen für die Schuljahre 2020/2021, 2021/2022 und 2022/2023 (18 Stellen für die Wettbewerbsklasse A084 und 16 Stellen für die Wettbewerbsklasse A083) ausgeschrieben;

Das Dekret des Landesschuldirektors n. 331 vom 10.01.2020 wurde durch das Dekret Nr. 3481 vom 26.02.2020 ergänzt;

Der Artikel 13 Absatz 2 des Dekrets Nr. 331 vom 10.1.2020 sieht vor, dass der Landesschuldirektor mit eigener Maßnahme die allgemeine endgültige Wettbewerbsrangliste genehmigt;

Mit Dekret des Landesschuldirektors Nr. 5136 vom 4.4.2020 wurde die Prüfungskommission ernannt;

Mit Dekret des Landesschuldirektors Nr. 7772 vom 12.5.2020 wurde die Prüfungskommission geändert;

Mit den Dekreten des Landesschuldirektors Nr. 6060 vom 15.4.2020, Nr. 7628 vom 12.5.2020, Nr. 10354 vom 18.06.2020 und Nr. 12702 vom 27.7.2020 wurde die Zulassung und Ausschließung der Kandidatinnen und Kandidaten festgelegt;

Am 28/09/2020 wurde die provisorische Bewertungsangliste für die Wettbewerbsklasse A084 veröffentlicht;

Nach Überprüfung der Protokolle der Prüfungskommission, wird festgestellt, dass die von derselben beim Ablauf des Wettbewerbs durchgeführten Verfahren als rechtmäßig und legitim zu betrachten sind.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

DER LANDESSCHULDIREKTOR

1. die Arbeit der Prüfungskommission des Auswahlverfahrens nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von freien und verfügbaren

Con decreto del Direttore provinciale Scuole n. 331 del 10.01.2020 è stata indetto il bando di concorso per titoli ed esami per il reclutamento di personale docente di tedesco seconda lingua delle scuole secondarie di I e II grado a carattere statale in lingua italiana della provincia autonoma di Bolzano, per posti vacanti e disponibili (18 unità per la classe di concorso A084 e 16 unità per la classe di concorso A083) per gli anni scolastici 2020/2021, 2021/2022 e 2022/2023;

Il decreto del Direttore provinciale Scuole n. 3481 del 26.02.2020 integra il decreto n. 331 del 10.01.2020;

L'art. 13, comma 2 del decreto n. 331 del 10.01.2020, prevede l'approvazione della graduatoria generale definitiva di merito con provvedimento del Direttore provinciale Scuole;

Con decreto del Direttore provinciale Scuole n. 5136 del 4.4.2020 è stata nominata la commissione esaminatrice;

Con decreto del Direttore provinciale Scuole n. 7772 del 12.5.2020 è stata modificata la commissione esaminatrice;

Con i decreti del Direttore provinciale Scuole n. 6060 del 15.4.2020, n. 7628 del 12.5.2020, n. 10354 del 18.6.2020, n. 12702 del 27.07.2020 è stata determinata l'ammissione e l'esclusione delle candidate e dei candidati;

In data 28/09/2020 è stata pubblicata la graduatoria generale di merito provvisoria per la classe di concorso A084;

Esaminati i verbali della commissione esaminatrice, viene constatato che l'operato seguito dalla stessa nello svolgimento del concorso è ritenuto regolare e legittimo;

Ciò premesso

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

decreta

1. di ritenere regolare l'operato della commissione esaminatrice del concorso, per titoli ed esami per il reclutamento di personale

Planstellen des Lehrpersonals für Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Mittel- und Oberschulen der Autonomen Provinz Bozen für die Schuljahre 2020/2021, 2021/2022 und 2022/2023 gemäß Dekrete des Landesschuldirektors Nr. 331 vom 10.1.2020 und Nr. 3481 vom 26.02.2020 als rechtmäßig zu betrachten und die beiliegende endgültige allgemeine Rangliste für die Wettbewerbsklasse A084, gemäß Artikel 13 Absatz 2 der Ausschreibung zu genehmigen.

2. Das vorliegende Dekret wird in der Amtstafel online der Italienischen Bildungsdirektion unter folgendem Link veröffentlicht:

<http://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/albo.asp>

3. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingebracht werden.

docente di tedesco seconda lingua delle scuole secondarie di I e II grado a carattere statale in lingua italiana della provincia autonoma di Bolzano, per posti vacanti e disponibili per gli anni scolastici 2020/2021, 2021/2022 e 2022/2023, secondo quanto stabilito dai decreti del Direttore provinciale Scuole n. 331 del 10.1.2020 e n. 3481 del 26.02.2020 e di approvare la graduatoria generale definitiva di merito per la classe di concorso A084, ai sensi dell'art. 13, comma 2 del bando, di cui in allegato.

2. Il presente decreto è pubblicato sul sito internet e all'albo online e della direzione istruzione e formazione italiana al seguente link:

<http://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/albo.asp> .

3. Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al TAR di Bolzano entro 60 giorni.

DER DIREKTOR DER ITALIENISCHEN
BILDUNGSDIREKTION

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE IN
LINGUA ITALIANA

Vincenzo Gullotta

**PROCEDURA SELETTIVA PER IL RECLUTAMENTO DEI DOCENTI DI TEDESCO
 SECONDA LINGUA DELLE SCUOLE SECONDARIE DI I E II GRADO A
 CARATTERE STATALE IN LINGUA ITALIANA NELLA PROVINCIA AUTONOMA
 DI BOLZANO**

GRADUATORIA GENERALE DI MERITO DEFINITIVA

Classe di concorso A084

n. prog	Cognome e nome	Prova scritta	Prova orale	Titoli	Punteggio totale
1	Reden Birgit	40	38	12	90
2	Piock Sabine	39	38	12	(89) R1
3	Stockner Margaret Bernadette	36	40	12,5	88,5*
4	Castegnaro Alice	40	40	8,5	88,5
5	Geier Sylvia	38	34	12	84
6	Di Pilla Daniela	36	37	8,5	81,5
7	Summerer Claudia	28	36	12,5	76,5
8	Pitscheider Saskia	34	37	4	75
9	Canetti Maria	35	37	0,5	72,5
10	Taibon Christoph	32,5	28	10,5	(71) R2

* Preferenze a parità di punteggio ai sensi dell'art. 12 comma 3 del Decreto del Direttore provinciale scuole n. 331/2020.

R1 - riserva di ammissione ai sensi del Decreto del Direttore provinciale scuole n. 10354/2020

R2 - riserva di ammissione ai sensi del Decreto del Direttore provinciale scuole n. 12702/2020



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	FELLINE Moreno	13/10/2020
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	13/10/2020
Der Landesdirektor Il Direttore provinciale	GULLOTTA VINCENZO	14/10/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Moreno Feline
codice fiscale: TINIT-FLLMRN73H12A952F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17895640
data scadenza certificato: 30/03/2023 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 13198327
data scadenza certificato: 31/05/2022 00.00.00*

Am 14/10/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 8159552
data scadenza certificato: 16/05/2021 00.00.00*

Copia prodotta in data 14/10/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/10/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma